

SUPPLEMENTO ORDINARIO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DECRETI DELL'ASSESSORE ALLA TUTELA DELL'AMBIENTE ED AI TRASPORTI

Autorizzazioni provvisorie all'esercizio dell'attività di raccolta e trasporto di rifiuti speciali e rifiuti tossici e nocivi

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO

Rinnovo, modifiche ecc. delle concessioni per le linee di trasporto funiviario in servizio pubblico**PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI**

ANNO 1990

REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 28 gennaio 1990, n. 3

Approvazione del rendiconto generale per l'esercizio finanziario 1988L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E RENDICONTI

a sensi dell'articolo 84, ultimo comma, dello Statuto di autonomia (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Disposizioni speciali**Art. 1**

1. Sono convalidati gli uniti decreti (allegato n. 1, n. 2, n. 3, n. 4, n. 5 e n. 6) del Presidente della Giunta regionale n. 29 del 22 marzo 1988, n. 35 dell'11 aprile 1988, n. 150 dell'8 settembre 1988, n. 251 del 9 novembre 1988, n. 273 del 9 dicembre 1988 e n. 289 del 30 dicembre 1988 con i quali sono stati effettuati prelevamenti di lire 1.000.000, lire 600.000, lire 30.000.000, lire 115.000.000, lire 91.000.000 e lire

ORDENTLICHES BEIBLATT

AUTONOME PROVINZ BOZEN

DEKRETE DES LANDESRATES FÜR UMWELTSCHUTZ UND TRANSPORTWESEN

Provisorische Ermächtigungen zur Ausübung der gewerblichen Tätigkeit des Einsammelns und des Transportes von Sondermüll und giftigem und gefährlichem Sondermüll

BESCHLÜSSE DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN

Abänderung und Erneuerung usw. der Konzessionen für die öffentlichen Seilbahnen**ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE**

JAHR 1990

AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 28. Jänner 1990, Nr. 3

Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung für die Finanzgebarung 1988DAS REGIONALORGAN ZUR NEUERLICHEN
PRÜFUNG DER HAUSHALTSVORANSCHLÄGE
UND RECHNUNGSLEGUNGENhat gemäß letztem Absatz des Artikels 84
des Sonderautonomiestatutes
(Dekret des Präsidenten der Republik
vom 31. August 1972, Nr. 670)

folgendes Gesetz genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Sonderverfügungen**Art. 1**

1. Die beiliegenden Dekrete Nr. 1, 2, 3, 4, 5 und 6 des Präsidenten des Regionalausschusses vom 22. März 1988, Nr. 29, vom 11. April 1988, Nr. 35, vom 8. September 1988, Nr. 150, vom 9. November 1988, Nr. 251, vom 9. Dezember 1988, Nr. 273 und vom 30. Dezember 1988, Nr. 289 werden bestätigt, mit denen Behebungen von 1.000.000 Lire, von 600.000 Lire, von 30.000.000 Lire, von 115.000.000 Lire, von 91.000.000 Lire und von 6.500.000 Lire von dem im Kap. 666 des Voranschlages der Ausgaben für die

6.500.000 dal fondo di riserva per le spese impreviste, iscritto nel capitolo n. 666 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1988, e ne sono state disposte le assegnazioni ai capitoli di spesa indicati nei decreti medesimi.

Art. 2

Entrate

1. Le entrate tributarie, extratributarie, per alienazione ed ammortamento di beni patrimoniali e rimborso di crediti e per accensione di prestiti, accertati nell'esercizio finanziario 1988 per la competenza propria dell'esercizio, risultano stabilite in lire 82.514.626.395.

2. I residui attivi determinati alla chiusura dell'esercizio 1987 in lire 102.336.348.461 risultano stabiliti, per effetto di maggiori e minori entrate verificatesi nel corso della gestione 1988, in lire 101.633.572.510.

3. I residui attivi al 31 dicembre 1988 ammontano complessivamente a lire 119.281.481.552, così risultanti:

	Somme versate	Somme rimaste da riscuotere	Totale
Accertamenti	20.417.988.299	62.096.638.096	82.514.626.395
Residui attivi dell'esercizio 1987	44.448.729.054	<u>57.184.843.456</u>	101.633.572.510
		<u>119.281.481.552</u>	

Art. 3

Spese

1. Le spese correnti, in conto capitale, per rimborso di prestiti, impegnate nell'esercizio finanziario 1988 per la competenza propria dell'esercizio, risultano stabilite in lire 83.804.268.944.

2. I residui passivi determinati alla chiusura dell'esercizio 1987 in lire 90.057.874.139 risultano stabiliti, per effetto di economie, perenzioni e prescrizioni verificatesi nel corso della gestione 1988 in lire 89.570.162.605.

3. I residui passivi al 31 dicembre 1988 ammontano complessivamente a lire 108.865.902.019, così risultanti:

Finanzgebarung 1988 eingetragenen Rücklagenbetrag für unvorhergesehene Ausgaben vorgenommen und die Zuweisungen an die in den genannten Dekreten angegebenen Ausgabenkapitel verfügt wurden.

Art. 2

Einnahmen

1. Die aus Abgaben erwachsenden Einnahmen, die nicht aus Abgaben erwachsenden Einnahmen, die Einnahmen aus der Veräußerung und Amortisation von Vermögensgütern und Rückzahlung von Krediten und die Einnahmen aus der Aufnahme von Darlehen, die in der Finanzgebarung 1988 für die eigentliche Kompetenz der Finanzgebarung festgestellt wurden, werden in 82.514.626.395 Lire bestimmt.

2. Die bei Abschluß der Finanzgebarung 1987 in 102.336.348.461 Lire festgestellten Einnahmerückstände werden auf Grund der höheren und niedrigeren Einnahmen im Laufe der Gebarung 1988 in 101.633.572.510 Lire bestimmt.

3. Die Einnahmerückstände zum 31. Dezember 1988 betragen insgesamt 119.281.481.552 Lire, wie aus der nachstehenden Übersicht hervorgeht:

	Eingezahlte Beträge	Noch einzuhebende Beträge	Gesamtbetrag
Feststellungen	20.417.988.299	62.096.638.096	82.514.626.395
Einnahmerückstände der Finanzgebarung 1987	44.448.729.054	<u>57.184.843.456</u>	101.633.572.510
		<u>119.281.481.552</u>	

Art. 3

Ausgaben

1. Die laufenden Ausgaben, die Ausgaben auf Kapitalkonto und die Ausgaben für Rückzahlung von Darlehen, die in der Finanzgebarung 1988 für die eigentliche Kompetenz der Finanzgebarung bereitgestellt wurden, werden in 83.804.268.944 Lire bestimmt.

2. Die bei Abschluß der Finanzgebarung 1987 in 90.057.874.139 Lire festgestellten Ausgabenrückstände werden auf Grund von Einsparung, Verfall und Verjährung im Laufe der Gebarung 1988 in 89.570.162.605 Lire bestimmt.

3. Die Ausgabenrückstände zum 31. Dezember 1988 betragen insgesamt 108.865.902.019 Lire, wie aus der nachstehenden Übersicht hervorgeht:

	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Totale
Impegni	51.900.972.207	31.903.296.737	83.804.268.944
Residui passivi dell'esercizio 1987	12.607.557.323	76.962.605.282	89.570.162.605
		<u>108.865.902.019</u>	

Art. 4

Risultato della gestione di competenza

1. Il riassunto generale dei risultati delle entrate e delle spese di competenza dell'esercizio finanziario 1988 rimane così stabilito:

Entrate tributarie ed extratributarie	L.	81.959.971.104
Spese correnti	L.	78.160.636.137
Differenza	L. +	<u>3.799.334.967</u>
Entrate complessive	L.	82.514.626.395
Spese complessive	L.	83.804.268.944
Disavanzo di competenza	L. -	<u>1.289.642.549</u>

Art. 5

Situazione finanziaria

1. È accertato nella somma di lire 12.560.798.770 l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 1988 come risulta dai seguenti dati:

ATTIVITÀ

Avanzo finanziario al 1° gennaio 1988	L.	14.065.505.736
Entrate dell'esercizio finanziario 1988	L.	82.514.626.395
Diminuzione dei residui passivi lasciati dagli esercizi 1987 e precedenti, cioè:		
Accertati:		
al 1° gennaio 1988	L.	90.057.874.139
al 31 dicembre 1988	L.	89.570.162.605
	L.	<u>487.711.534</u>
	L.	<u>97.067.843.665</u>

PASSIVITÀ

Spese dell'esercizio finanziario 1988	L.	83.804.268.944
Diminuzione dei residui attivi lasciati dagli esercizi 1987 e precedenti, cioè:		
Accertati:		
al 1° gennaio 1988	L.	102.336.348.461
al 31 dicembre 1988	L.	101.633.572.510
	L.	702.755.951
Avanzo finanziario al 31 dicembre 1988	L.	<u>12.560.798.770</u>
	L.	<u>97.067.843.665</u>

	Ausgezählte Beträge	Noch auszuzahlende Beträge	Gesamtbetrag
Verbindlichkeiten	51.900.972.207	31.903.296.737	83.804.268.944
Ausgabenrückstände der Finanzgebarung 1987	12.607.557.323	76.962.605.282	89.570.162.605
		<u>108.865.902.019</u>	

Art. 4

Ergebnis der Kompetenzgebarung

1. Die allgemeine Zusammenfassung der Ergebnisse der Kompetenzeinnahmen und -ausgaben der Finanzgebarung 1988 bleibt wie folgt festgelegt:

Aus Abgaben erwachsende und nicht aus

Abgaben erwachsende Einnahmen	L.	81.959.971.104
Laufende Ausgaben	L.	78.160.636.137
Differenz	L. +	<u>3.799.334.967</u>
Gesamteinnahmen	L.	82.514.626.395
Gesamtausgaben	L.	83.804.268.944
Kompetenzfehlbetrag	L. -	<u>1.289.642.549</u>

Art. 5

Finanzlage

1. Der Finanzüberschuß bei Abschluß der Finanzgebarung 1988 wird im Betrag von 12.560.798.770 Lire festgestellt, wie aus den nachstehenden Angaben hervorgeht:

EINNAHMEN

Finanzüberschuß am 1. Jänner 1988	L.	14.065.505.736
Einnahmen der Finanzgebarung 1988	L.	82.514.626.395
Verminderung der Ausgabenrückstände der Finanzgebarung 1987 und der vorhergehenden Finanzgebarungen, nämlich:		
Festgestellt:		
am 1. Jänner 1988	L.	90.057.874.139
am 31. Dezember 1988	L.	89.570.162.605
	L.	<u>487.711.534</u>
	L.	<u>97.067.843.665</u>

AUSGABEN

Ausgaben der Finanzgebarung 1988	L.	83.804.268.944
Verminderung der Einnahmerückstände der Finanzgebarung 1987 und der vorhergehenden Finanzgebarungen, nämlich:		
Festgestellt:		
am 1. Jänner 1988	L.	102.336.348.461
am 31. Dezember 1988	L.	101.633.572.510
	L.	702.775.951
Finanzüberschuß am 31. Dezember 1988	L.	<u>12.560.798.770</u>
	L.	<u>97.067.843.665</u>

Art. 6

1. Il conto consuntivo della Regione Trentino-Alto Adige per l'esercizio 1988 è approvato.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 28 gennaio 1990

Il Presidente della Giunta regionale
(T. Andreolli)

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
(V. Garsia)

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 11 gennaio 1990, n. 2/A

Approvazione della modifica degli artt. 2 e 7 dello statuto sociale del Mediocredito Trentino-Alto Adige

IL PRESIDENTE

Visto il D.P.R. 26 marzo 1977, n. 234 che detta norme di attuazione della L.C. 10 novembre 1971, n. 1 in materia di ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 617 di data 19 aprile 1989, con la quale viene approvata la modifica dell'art. 4 dello statuto sociale del Mediocredito Trentino-Alto Adige, escludendo gli artt. 2 e 7 che sono stati oggetto di rilievi da parte del Ministero del Tesoro;

Vista la domanda del Mediocredito Trentino-Alto Adige di data 21 dicembre 1989 intesa ad ottenere l'approvazione della modifica degli artt. 2 e 7 nel testo emendato secondo le osservazioni formulate dal Ministero del Tesoro con nota n. 915044/41 A di data 28 gennaio 1989;

Visto il relativo verbale di assemblea straordinaria di data 14 dicembre 1989;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 22 di data 11 gennaio 1990;

Art. 6

1. Der Rechnungsbeschluß der Region Trentino-Südtirol für die Gebarung 1988 wird genehmigt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 28. Jänner 1990

Der Präsident des Regionalausschusses
(T. Andreolli)

Gesehen:

Der Regierungskommissär
der Provinz Trient
(V. Garsia)

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 11. Jänner 1990, Nr. 2/A

Genehmigung der Änderung der Art. 2 und 7 der Satzung der Investitionsbank Trentino-Südtirol

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. März 1977, Nr. 234, mit dem Durchführungsbestimmungen zum Verfassungsgesetz vom 10. November 1971, Nr. 1 auf dem Sachgebiet der Ordnung der Kreditanstalten regionalen Charakters erlassen wurden;

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Regionalausschusses vom 19. April 1989, Nr. 617, mit dem die Änderung des Art. 4 der Satzung der Investitionsbank Trentino-Südtirol genehmigt wurde, wobei die Art. 2 und 7 ausgeschlossen wurden, die Gegenstand von Einwänden von Seiten des Schatzministeriums bildeten;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Investitionsbank Trentino-Südtirol vom 21. Dezember 1989 um Genehmigung der Änderung der Art. 2 und 7 in dem geänderten Wortlaut nach den Bemerkungen des Schatzministeriums laut Schreiben vom 28. Jänner 1989, Nr. 915044/41A;

Nach Einsichtnahme in die entsprechende Niederschrift der außerordentlichen Hauptversammlung vom 14. Dezember 1989;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 11. Jänner 1990, Nr. 22;